

Bundesbeschluss

über

die Übertragung von Krediten aus dem Jahre 1950 auf das Jahr 1951

(Vom 4. April 1951)

Die Bundesversammlung
der Schweizerischen Eidgenossenschaft,
gestützt auf Artikel 85, Ziffer 10, der Bundesverfassung,
nach Einsicht in eine Botschaft des Bundesrates vom 20. Februar 1951*),

beschliesst:

Einzigem Artikel

Dem Bundesrat werden folgende Kreditübertragungen bewilligt:

	Fr.
Finanzvoranschlag	42 618 788
1 Allgemeine Verwaltung	237 000
104 Bundeskanzlei	225 000
511.10 (055.01) Anschaffung von Bureaumaschinen	225 000
105 Bundesgericht	12 000
301.02 (060.01) Bundesstrafrechtspflege	12 000
2 Politisches Departement	1 252 524
201 Politisches Departement	1 252 524
373.11 (049.06) Weltgesundheitsorganisation	1 280 000
373.13 (060.07) Abkommen Washington	22 524
3 Departement des Innern	803 164
301 Departementssekretariat	100 000
463.51 (088.30) Bürgerbibliothek Luzern	100 000

*) BBl 1950, I, 492

Fr.

306 Technische Hochschule	331 010
342.10 (161.1/70, 80 und 83) Forschung und Unterricht . .	316 034
373.01 (149.01) Stipendien und Sekretariat für den Profes- soren- und Studentenaustausch mit dem Aus- land.	13 594
512.05 (155.01) Inventaranschaffung, Mobiliar und Lebeware (Rossberg)	1 882
309 Anstalt für das forstliche Versuchswesen	15 804
342.12 (061.03) Wassermessstationen im Flyschgebiet . .	15 804
311 Meteorologische Zentralanstalt	21 000
512.01 (061.02) Maschinen und Apparate	11 000
512.10 (155.01) Maschinen und Apparate	10 000
314 Direktion der Bauten	50 660
511.02 (055.02) Mobiliaranschaffung für Neubauten. . .	50 660
316 Gesundheitsamt	200 000
453.08 (086.07) Wissenschaftliche Erforschung der Tuberku- lose	100 000
453.40 (086.10) Bekämpfung übertragbarer Krankheiten .	100 000
317 Statistisches Amt.	84 690
311.03 (049.02) Zählerentschädigungen.	84 690
5 Militärdepartement	27 654 100
508 Abteilung für Flugwesen und Fliegerabwehr.	125 000
516.01 (158.03) Instruktionsmaterial.	125 000
509 Militärflugplätze	974 300
508.01 (350.01) Bauten und Anlagen	974 300
510 Abteilung für Übermittlungstruppen	154 200
508.01 (350.01) Bauten und Anlagen	154 200
535 Oberkriegskommissariat	7 828 500
356.20 (352.10) Entschädigungen für gemietete Waffen- und Schiessplätze	400 000
516.20 (358.10) Anschaffungen für das Betriebsinventar. .	83 000
508.01 (350.30) Bauten und Anlagen	7 273 000
358.10 (347.32) Schadenvergütungen aus dem Aktivdienst.	72 500
536 Abteilung für Luftschutz	403 500
333.01 (462.02) Alarmeinrichtungen	395 000
508.10 (450.10) Bauten und Einrichtungen	7 200
518.10 (454.10) Materialbeschaffung	1 300

	Fr.
537 Kriegsmaterialverwaltung	5 384 600
388.02 (356.02) Unterhalt und Ersatz des Korps- und Instruktionsmaterials	265 000
358.02 (347.40) Schadenvergütungen Explosion Blausee-Mitholz	66 900
508.02 (350.02) Bauten und Anlagen, Rüstungsprogramm	5 052 700
538 Abteilung für Heeresmotorisierung	39 300
516.01 (158.03) Instruktionsmaterial.	39 300
539 Armeemotorfahrzeugpark	3 796 100
508.01 (350.01) Bauten und Anlagen	3 796 100
560 Kriegstechnische Abteilung	8 980 000
507.01 (350.01) Bauten und Anlagen	1 388 000
507.02 (350.02) Bauten und Anlagen, Rüstungsprogramm	4 877 000
557.01 (354.01) Entwicklungen usw.	3 170 000
586 Abteilung für Landestopographie	15 000
342.01 (462.01) Verbrauchsmaterial	15 000
587 Pulververwaltung	3 600
382.01 (458.10) Unterhalt und Reparatur der Maschinen und Geräte.	3 600
6 Finanz- und Zolldepartement	7 596 000
601 Finanzverwaltung	7 546 000
423.05 (192.01) Unterhandlungen und Untersuchungen in wirtschaftlich zurückgebliebenen Ländern	146 000
458.03 (194.01) Wohnungsbau	5 700 000
468.02 (188.01) Förderung der wissenschaftlichen Forschung auf dem Gebiete der Atomenergie	1 700 000
606 Zollverwaltung	50 000
331.01 (050.01) Bauliche Ausführungen und Reparaturen in gemieteten Räumen.	50 000
7 Volkswirtschaftsdepartement	5 031 000
707 Abteilung für Landwirtschaft	381 000
433.05 (085.08) Förderung des einheimischen Weinbaues	331 000
433.41 (085.10) Zusätzliche Beiträge für Bodenverbesserungen	50 000
723 Delegierter für Arbeitsbeschaffung und wirtschaftliche Landesverteidigung	4 650 000
613.10 (155.02) Warengeschäfte.	4 650 000

Fr.

8 Post- und Eisenbahndepartement . . .	45 000
804 Amt für Wasserwirtschaft	45 000
311.01 (061.01) Wasserwirtschaftliche Untersuchungen . . .	32 000
341.01 (061.01) Betriebsausgaben	13 000

Post-, Telegraphen- und Telefonverwaltung 14 116 000

A. Betriebsrechnung 3 189 000

II. Diensträume

b. Umbau, Einrichtung und Unterhalt 2 012 000

IV. Transporte

m. Änderung und Unterhalt der Bahnpostwagen 95 000

V. Gemeinkosten 1 082 000

b. Wertzeichen, übrige Kosten 257 000

c. Druck- und Buchbinderkosten 825 000

C. Kapitalrechnung 10 927 000

I. Liegenschaften 3 188 000

II. Betriebsanlagen 1 054 000

c. Radiorundspruchlinien und -apparate 760 000

d. Mechanische Einbauten und Verschiedenes 294 000

III. Mobilien 6 685 000

a. Bahnfahrzeuge 421 000

b. Motorfahrzeuge 5 558 000

c. Übrige Fahrzeuge 206 000

d. Mobiliar, Werkzeug, Gerätschaften 500 000

Also beschlossen vom Ständerat,

Bern, den 27. März 1951.

Der Vizepräsident: **B. Bossi**

Der Protokollführer: **Ch. Oser**

Also beschlossen vom Nationalrat,

Bern, den 4. April 1951.

Der Präsident: **Aleardo Pini**

Der Protokollführer: **Leimgruber**

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:

Veröffentlichung des vorstehenden Bundesbeschlusses im Bundesblatt.

Bern, den 4. April 1951.

Im Auftrag des Schweizerischen Bundesrates,

Der Bundeskanzler:

Leimgruber

Bundesbeschluss über die Übertragung von Krediten aus dem Jahre 1950 auf das Jahr 1951 (Vom 4. April 1951)

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1951
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	16
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	19.04.1951
Date	
Data	
Seite	902-905
Page	
Pagina	
Ref. No	10 037 413

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les. Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.